



**ALBO**<sup>®</sup>  
healthcare



**Aparent<sup>®</sup> AKTIV**  
GEBRAUCHSANLEITUNG



DEUTSCH

1.0	<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>03</b>
2.0	<b>Allgemeine Hinweise</b>	<b>04</b>
2.1	<b>Vorbemerkungen</b>	<b>04</b>
2.2	<b>Gefahren-Gesamteinschätzung</b>	<b>04</b>
2.3	<b>Zeichen und Symbole</b>	<b>04</b>
2.4	<b>Zweckbestimmung</b>	<b>04</b>
2.5	<b>Indikationen</b>	<b>04</b>
3.0	<b>Produkt- und Lieferübersicht</b>	<b>05</b>
3.1	<b>Prüfung der Lieferung</b>	<b>05</b>
3.2	<b>Beschreibung der Arm-Lagerungshilfe „APARENT<sup>®</sup>-AKTIV“</b>	<b>05</b>
3.3	<b>Kennzeichnung und Typenschilder</b>	<b>05</b>
4.0	<b>Verwendung der Arm-Lagerungshilfe „APARENT<sup>®</sup>-AKTIV“</b>	<b>06</b>
4.1	<b>Montage</b>	<b>06</b>
4.2	<b>Vorbereitung vor der Lagerung</b>	<b>06</b>
4.3	<b>Lagerung des betroffenen Arms</b>	<b>06</b>
4.4	<b>Lagerung der betroffenen Hand</b>	<b>06</b>
5.0	<b>Pflegehinweise</b>	<b>07</b>
5.1	<b>Reinigung und Desinfektion</b>	<b>07</b>
5.2	<b>Reparatur</b>	<b>07</b>
6.0	<b>Entsorgung</b>	<b>08</b>
7.0	<b>Wiedereinsatz</b>	<b>08</b>
8.0	<b>Technische Daten</b>	<b>08</b>

## 1.0 Wichtige Sicherheitshinweise

Um einen sicheren Gebrauch der **Aparent®-AKTIV**-Arm-Lagerungshilfe zu gewährleisten und einen bestmöglichen therapeutischen Erfolg erzielen zu können, lassen Sie sich vor der ersten Verwendung von einer Fachkraft in die Handhabung dieses Produktes einweisen. Beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch.

- Kontrollieren Sie vor der Anwendung stets den festen und korrekten Sitz der Arm-Lagerungshilfe auf der Auflage (z.B. Rollstuhltablett oder Tisch), um ein plötzliches Wegkippen und/oder Wegrutschen der Arm-Lagerungshilfe zu vermeiden.
- Benutzen Sie die **Aparent® AKTIV** nicht als Sitzgelegenheit.
- Nutzen Sie die Arm-Lagerungshilfe nicht als Abstützfläche.
- Nehmen Sie die Lagerung Ihres betroffenen Arms und Ihrer Hand, besonders bei bestehender Spastik, nicht gewaltsam vor. Eine gewaltsame Lagerung kann zu Verletzungen der betroffenen Muskeln, Sehnen und Bänder führen.
- Lagern Sie Ihren betroffenen Arm und Ihre Hand nicht, wenn Sie dabei Schmerzen verspüren, da Bewegungen unter Schmerzen einen Spasmus fördern.
- Überprüfen Sie stets nach der Lagerung Ihres betroffenen Arms/Ihrer betroffenen Hand, ob diese in einer physiologisch optimalen Stellung liegen. Dabei ist auch besonders auf eine korrekte physiologische Grundstellung der betroffenen Schulter zu achten.
- Setzen Sie die **Aparent® AKTIV** nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Die Oberfläche kann sich aufheizen, so dass Verbrennungsgefahr besteht.

## 2.0 Allgemeine Hinweise

### 2.1 Vorbemerkungen

Sehr geehrte Anwenderin, sehr geehrter Anwender, Sie haben sich für ein technisch ausgereiftes und nach dem neuesten Stand der Technik entwickeltes und zuverlässiges Produkt entschieden. Diese Gebrauchsanweisung dient dem Fachpersonal und den Anwendern als Handlungsgrundlage für die erfolgreiche, sichere und gefahrlose Nutzung der Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV**. Diese Anweisung beschreibt die Vorbereitung, Bedienung, Nutzung und Pflege des Produktes. Um die Nutzung sinnvoll auszuschöpfen und die Handhabungssicherheit beizubehalten, lesen Sie die Gebrauchsanweisung, halten Sie die vorgegebenen Handlungsanweisungen ein und sorgen Sie dafür, dass die Gebrauchsanweisung für die Anwender erreichbar bleibt.

### 2.2 Gefahren-Gesamteinschätzung

Bei Einhaltung der bestimmungsgemäßen Verwendung (Zweckbestimmung) geht von der Benutzung der Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV** keine Gefahr aus. Die verwendeten Materialien und die Konstruktion entsprechen den Anforderungen der anwendbaren EG-Richtlinien, dem Medizin-Produkte-Gesetz und den Normen für Medizinprodukte.

### 2.3 Zeichen und Symbole



Achtung! Bezeichnet besonders sicherheitsrelevante Hinweise. Bedienungsanleitung beachten!



Wichtig! Bezeichnet besonders nützliche Informationen im jeweiligen Sachzusammenhang.

### 2.4 Zweckbestimmung

Die Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV** ist für Menschen konzipiert, die aufgrund einer neurologischen Störung bzw. Schädigung des Gehirns, z.B. nach einem Schlaganfall, an einer schlaffen oder spastischen Hemiparese leiden oder eine der anderen genannten Indikationen (siehe **Absatz 2.5**) vorweisen. Die Arm-Lagerungshilfe dient in erster Linie der Entlastung der betroffenen oberen Extremität durch eine physiologisch korrekte Lagerung der betroffenen Schulter, des Arms sowie der Hand. Zudem soll dem Anwender die Möglichkeit gegeben werden, die Rehabilitation zu unterstützen und ein selbständiges Üben mit dem paretischen Arm und der Hand zu Hause ergänzend zu den physiotherapeutischen Maßnahmen durchzuführen. Die physiologische Lagerung und das therapeutische Üben sollen letztendlich das Ziel anstreben, die Entstehung eines spastischen Musters entgegenzuwirken, eine bestehende Spastik zu lösen, zu beeinflussen und der Bildung von Kontrakturen prophylaktisch zu vermeiden. Die Sicherheitshinweise und technischen Daten sind ergänzend zu beachten.

### 2.5 Indikationen

- Hemiplegie
- Hemiparese
- Schlaganfall
- Schwellungszustände nicht entzündlicher Genese im Hand-/Fingerbereich

## 3.0 Produkt- und Lieferübersicht

### 3.1 Prüfung der Lieferung

Die Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV** ist in einer Schutztasche verpackt. Bitte bewahren Sie die Schutztasche nach Möglichkeit auf. Sie dient zur evtl. späteren Einlagerung oder zum Transport. Nach Erhalt der Ware prüfen Sie bitte umgehend den Inhalt auf Vollständigkeit. Der Inhalt besteht aus:

- 1 Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV**
- 1 Bezug für Arm-Lagerungshilfe
- 3 unterschiedlich großen Handelementen
- 1 Gebrauchsanweisung

### 3.2 Beschreibung der Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV**

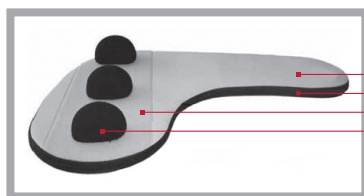


Abbildung 01 – Draufsicht

- Gepolsterte Armauflage
- Reißverschluss
- Flauschstreifen
- Handelement (100% Polyethylen-Schaumstoff mit Polyester-Überzug)



Abbildung 2 – Rückansicht

- Rutschhemmender Kunstlederbezug (100% Polyamid)



Abbildung 3

- Überzug (100% Polyester)
- Schaumstoffpolsterung (100% Polyurethan)
- Grundplatte (Aluminium)

### 3.3 Kennzeichnung und Typenschilder



Typen-, Hersteller- und Gebrauchshinweise sind am Produkt angebracht bzw. dem Produkt beigelegt. Hinweise müssen lesbar bleiben. Unlesbare oder fehlende Hinweise unverzüglich ersetzen. Das Typenschild ist für die Identifizierung des Produktes sehr wichtig. Es darf nicht entfernt werden.

## 4.0 Verwendung der Arm-Lagerungshilfe Aparent® AKTIV

### 4.1 Montage



- Nehmen Sie die Arm-Lagerungshilfe aus der Schutztasche
- Legen Sie die Arm-Lagerungshilfe auf das Rollstuhltablett oder auf einen Tisch, damit eine flache Positionierung gewährleistet ist.

### 4.2 Vorbereitung vor der Lagerung



Bei bestehender Spastik ist es von Vorteil, vor der Lagerung des betroffenen Arms und der betroffenen Hand die Spastik durch antispastisches Vorgehen zu hemmen. Jedoch muss dies durch eine dafür ausgebildete Fachperson durchgeführt werden.

### 4.3 Lagerung des betroffenen Arms



- Legen Sie den betroffenen Arm auf die Arm-Lagerungshilfe auf.
- Bringen Sie den Arm in eine physiologisch korrekte Position, d.h. der Oberarm liegt an der Brustkorbseite in leichter Außenrotationsstellung an, der Ellenbogen ist leicht angewinkelt und der Unterarm liegt vollständig mit der Unterseite auf der Arm-Lagerungshilfe.



Abbildung 4 – Armlagerung

Nehmen Sie die Lagerung des betroffenen Arms nicht gewaltsam vor. Eine gewaltsame Lagerung kann zu Verletzungen der betroffenen Muskeln, Sehnen und Bänder führen. Lagern Sie Ihren betroffenen Arm nicht bei bestehenden Schmerzen, da die Bewegungen unter Schmerzen sich spastikfördernd auswirken können.

### 4.4 Lagerung der betroffenen Hand



Bringen Sie nach Lagerung Ihres Arms das Handelement in die Position der Hand. Legen Sie die Hand mit der Handinnenfläche auf das Handelement auf. Die betroffene Hand liegt in einer physiologisch korrekten Stellung, wenn der Handballen auf der Arm-Lagerungshilfe vollständig aufliegt und der Handrücken eine Gerade zum Unterarm bildet.



Abbildung 5 – Auflegen der Hand

Nehmen Sie die Lagerung der betroffenen Hand nicht gewaltsam vor, d.h. biegen Sie die Finger nicht gewaltsam auf. Eine gewaltsame Lagerung kann zu Verletzungen der betreffenden Muskeln, Sehnen und Bänder führen.

Lagern Sie Ihre betroffene Hand nicht bei bestehenden Schmerzen, da sich die Bewegungen unter Schmerzen spastikfördernd auswirken können.

## 5.0 Pflegehinweise

### 5.1 Reinigung und Desinfektion

Der Bezug der Arm-Lagerungshilfe **Aparent<sup>®</sup> AKTIV** ist abnehmbar und kann bei maximal 40° C in der Waschmaschine mit Feinwaschmittel gewaschen werden. Ggf. kann dieser auch mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden.



Verwenden Sie keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger!

### 5.2 Reparatur

Die Arm-Lagerungshilfe **Aparent<sup>®</sup> AKTIV** ist aus extrem strapazierfähigem Material gefertigt. Sollte es dennoch einmal zu einer Beschädigung des Materials kommen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

## 6.0 Entsorgung

Wenn die Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV** nicht mehr verwendet wird und entsorgt werden soll, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Wenn Sie die Entsorgung selber übernehmen möchten, erkundigen Sie sich bei ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften Ihres Wohnorts.

## 7.0 Wiedereinsatz

Die Arm-Lagerungshilfe **Aparent® AKTIV** ist in der Regel nicht für den Wiedereinsatz vorgesehen. Im Falle eines Wiedereinsatzes wird jedoch vom Fachhändler das Produkt gereinigt und mit einem neuen Bezug ausgestattet.

## 8.0 Technische Daten

<b>Abmessungen mit Handelement</b>	<b>L 58,0 x B 40,0 x H 7,5 cm</b>
<b>Gewicht</b>	<b>970 g</b>